



SWIVEL 2

BRUKSANVISNING



SV

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Innehåll

1	Förklaring av symboler.....	3	8	Förvaring och bortskaffning.....	23
2	Säkerhet.....	4	8.1	Förvaring.....	23
2.1	Bruksanvisning.....	4	8.2	Avfallshantering.....	23
2.2	Användningsändamål.....	4	9	Kontakt.....	24
2.3	Felaktig användning.....	4			
2.4	Säkerhetsinformation.....	4			
3	Inställningar.....	6			
3.1	Inställning av nackstöd.....	6			
3.2	Använd spädbarnsinsats.....	6			
3.3	Inställning av sittplattan.....	7			
4	Användning i bilen.....	9			
4.1	Säkringstyper A och B.....	9			
4.2	Säkra barnstolen A (40–105 cm).....	9			
4.3	Lossa barnstolen A (40–105 cm).....	11			
4.4	Säkra barnstolen B (100–125 cm).....	12			
4.5	Lossa barnstolen B (100–125 cm).....	14			
5	Spänna fast och loss barnet.....	15			
5.1	Spänna fast barnet A (40–105 cm).....	15			
5.2	Kontrollera före varje användning A (40– 105 cm).....	16			
5.3	Spänna loss barnet A (40–105 cm).....	16			
5.4	Spänna fast barnet B (100–150 cm).....	16			
5.5	Kontrollera före varje användning B (100–125 cm).....	17			
5.6	Spänna loss barnet B (100–150 cm).....	18			
6	Ändra säkringstyp.....	19			
6.1	Omriggnig till säkringstyp A (40–105 cm).....	19			
7	Rengöring och skötsel.....	21			
7.1	Överdrag.....	21			
7.2	Axelvadd.....	21			
7.3	Rengör bälteslåset.....	22			
7.4	Problemlösning.....	22			

1 Förklaring av symboler

Varningar

I den här bruksanvisningen används varningsanvisningar för att uppmärksamma på möjliga farliga situationer. Varningsanvisningarna innehåller information om följande punkter:

- grad av fara
- farans typ och källa
- följder om faran inte beaktas
- åtgärder för att förhindra faran

Varningsanvisningarna är uppställda enligt följande:

VARNING

farans typ och källa

följder om faran inte beaktas

► Åtgärder för att förhindra fara

grad av fara	Betydelse
FARA!	Betecknar farliga situationer som orsakar allvarliga till dödliga personskador om de inte undviks.
VARNING!	Visar på en farlig situation som kan orsaka allvarliga till dödliga personskador om den inte undviks.
SE UPP!	Visar på en farlig situation som kan orsaka lätta till allvarliga personskador om den inte undviks.
OBS!	Visar på förfaranden som kan orsaka materiella skador.

Tecken och symboler

 Gör dig uppmärksam på viktig information.

Ett enskilt åtgärdssteg

► ...

Åtgärdssteg

1. Uppmanar dig att utföra en åtgärd.
2. En specifik serie åtgärdssteg.
3. ...

Resultat av åtgärd

✓ Här förklaras vad åtgärdsstegen får för resultat.

2 Säkerhet

2.1 Bruksanvisning

Den här bruksanvisningen är en del av produkten och bidrar till en säker användning. Underlåtenhet att beakta den kan orsaka allvarliga till dödliga personskador. Använd inte produkten om du är osäker och kontakta din specialiserade återförsäljare omedelbart.

- Läs bruksanvisningen.

2.2 Användningsändamål

Denna produkt är konstruerad, kontrollerad och godkänd i överensstämmelse med kraven i den europeiska standarden R129/03. Produkten är avsedd för säkrande av ett barn i bilen.

Denna barnstol är godkänd för barn med en kroppsstorlek på 40 cm till 125 cm. För att barnet ska kunna säkras optimalt finns två säkringstyper **A** och **B**. Varje säkringstyp har utvecklats för ett specifikt kroppsstorleksintervall. Säkra barnstolen i enlighet med barnets kroppsstorlek.

Barnets kroppsstorlek:	Säkringstyp
40–105 cm	A
❗ Maximalt 18 kg kroppsvikt.	
❗ Spädbarnsinsatsen måste användas upp till en maximal kroppsstorlek på 75 cm.	
100–125 cm	B

Använd denna produkt endast på framåtvända bilstolar. Godkännandet upphör att gälla så snart du förändrar något på denna produkt. Ändringar får endast utföras av tillverkaren. Klistermärkena på produkten är en viktig del av produkten.

- Utför aldrig ändringar på produkten.
- Ta aldrig bort några klistermärken från produkten.

2.3 Felaktig användning

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av modifikation

Godkännandet upphör att gälla så snart du förändrar något på denna produkt.

- Förändra **inte** denna produkt, produktens beståndsdelar och tillbehöret.
- Använd **inte** produkten om den har förändrats.
- Klistermärkena på produkten är en viktig del av produkten. Ta **inte** bort klistermärkena.

- Använd aldrig produkten som leksak.
- Använd aldrig produkten som sittmöjlighet utanför bilen.
- Använd de bärande fästpunkterna som beskrivs i denna bruksanvisning och som markerats på produkten för att säkra barnstolen.
- Säkra aldrig produkten med ett 2-punktsbälte.
- Försäkra dig om att produkten inte kläms fast mellan hårda föremål (bildörr, sätesckenor, etc.).
- Skydda produkten från fukt, väta, vätskor, damm och saltdimma.
- Lägg inga tunga föremål på produkten.
- Smörj eller olja aldrig produktens delar.
- Känsliga bilklädselar kan skadas. Använd underlägget till barnstol från Britax Römer. Detta kan köpas separat.

2.4 Säkerhetsinformation

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av skadad produkt

I händelse av en olycka kan den här produkten under vissa omständigheter skadas utan att skadan blir omedelbart uppenbar. I händelse av en ytterligare olycka kan detta orsaka allvarliga personskador.

- Använd aldrig en skadad produkt.
- Byt produkten om den har varit med i en olycka.
- Vid icke fackmässig hantering kan produkten skadas (till exempel om produkten faller ned på golvet).
- Låt en skadad produkt kontrolleras av Britax Römer.
- Kontrollera regelbundet alla viktiga delar med avseende på skador.
- Se till att alla mekaniska komponenter är funktionsdugliga.

⚠ VARNING

Risk för brännskador på grund av varma komponenter

Produktens komponenter kan bli mycket varma av direkt infallande solljus. Barns hud är känslig och kan skadas genom detta.

- Skydda produkten mot intensivt direkt solljus så länge den inte används.

⚠ VARNING

Livsfara genom påverkan av hög värme eller kyla.

Om barn utsätts för långvarig hög värme eller kyla finns det risk för personskada eller till och med dödsfall.

- Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

VARNING

Risk för personskador vid på- och avstigning.

Det kan vara farligt att vistas på gatan utanför bilen.

- ▶ Säkra och ta bort produkten från trottoarsidan.
 - ▶ Säkra och ta bort barnet från trottoarsidan.
-

VARNING

Risk för personskador på grund av osäkrade föremål

I händelse av en nödbromsning eller en olycka kan osäkrade föremål och personer skada andra passagerare.

- ▶ Säkra barnstolen på det sätt som anges i bruksanvisningen.
 - ▶ Lås ryggstödet på bilstolen (t.ex. haka fast fällbara baksäten).
 - ▶ Säkra eller avlägsna alla tunga eller vassa föremål i bilen.
 - ▶ Försäkra dig om att produkten alltid är säkrad i bilen även när inget barn transporteras.
 - ▶ Se till att det inte finns några främmande föremål i fotutrymmet.
-

VARNING

Risk för personskador på grund av ej tillåten bältesinriktning

Bilbälteslåsets **3** position påverkar barnstolens skyddsfunktion. Om bilbälteslåset **3** befinner sig i eller framför den mörkgröna bältesstyrningen **4** har denna sittplats inte godkänts.

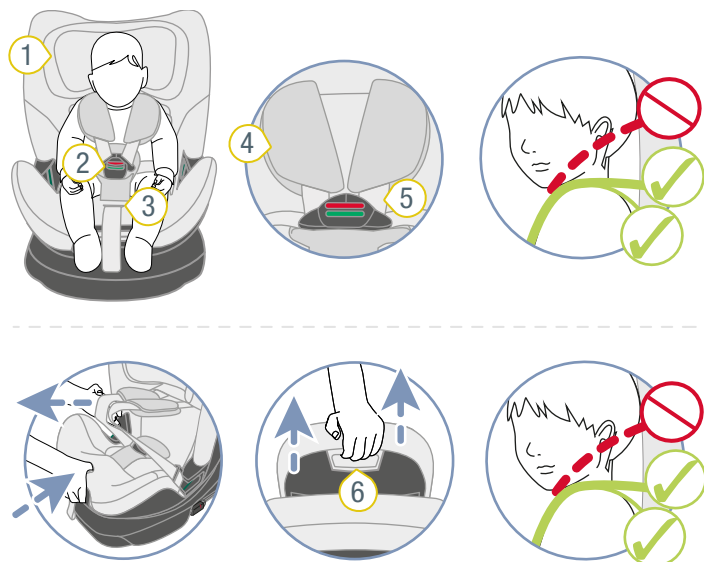
- ▶ Se till att diagonalbältet **1** och midjebältet **2** ligger an på den mörkgröna bältesstyrningen **4**.
 - ▶ Om bilbälteslåset **3** befinner sig i eller framför den mörkgröna bältesstyrningen **4** välj en annan sittplats.
-

3 Inställningar

3.1 Inställning av nackstöd

❗ Hur nackstödet ställs in beror på typen av säkring (se "Säkringstyper A och B", sida 9).

3.1.1 Inställning av nackstöd A (40–105 cm)



- 1 Nackstöd
- 2 Bälteslås
- 3 Justeringsknapp
- 4 Axelvadd
- 5 Axelrem
- 6 Lossningsknapp

1. Kontrollera att huvudstödet 1 är rätt inställt.

- ❗ När axelremmen ligger i höjd med barnets axlar, eller något högre, är huvudstödet rätt inställt.
- Gör enligt följande om huvudstödet inte är rätt inställt.

2. Lätta på bältesspänningen genom att trycka på justeringsknappen 3 samtidigt som du drar båda axelremmarna 5 framåt.

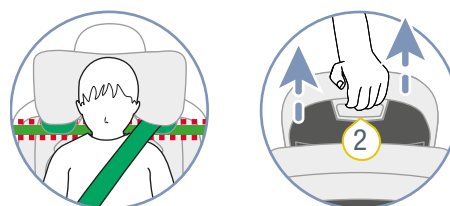
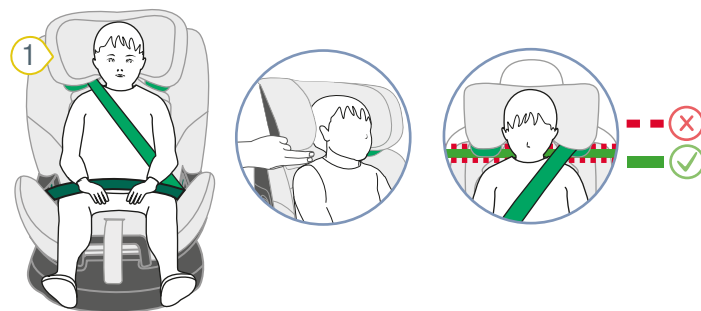
- ❗ Axelvaddarna sitter **inte** ihop med axelremmarna. Bältesspänningen lättar **inte** om du drar i axelvaddarna. Dra bara i axelremmarna.

3. Håll upplåsningsknappen 6 intryckt och skjut huvudstödet 1 till rätt axelhöjd.

4. Kontrollera att huvudstödet 1 har låst ordentligt genom att trycka huvudstödet 1 nedåt.

✓ Huvudstödet 1 är rätt inställt.

3.1.2 Inställning av nackstöd B (100–125 cm)



- 1 Nackstöd
- 2 Lossningsknapp

1. Kontrollera att nackstödet 1 är rätt inställt för barnets kroppsstorlek.

- ❗ När nackstödet ligger två fingrar ovanför barnets axelhöjd är nackstödet korrekt inställt.

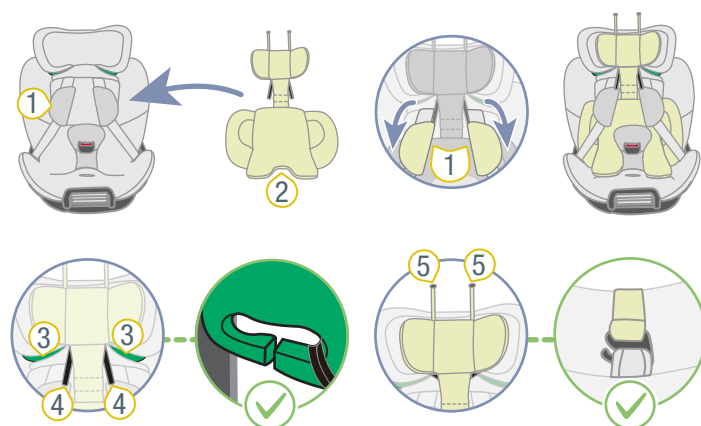
► Gör enligt följande om nackstödet inte är rätt inställt.

2. Håll upplåsningsknappen 2 intryckt och skjut nackstödet 1 till rätt axelhöjd.

3. Kontrollera att nackstödet 1 har låst ordentligt genom att trycka nackstödet 1 nedåt.

✓ Nackstöd 1 är rätt inställt för barnets kroppsstorlek.

3.2 Använd spädbarnsinsats



- 1 Axelvadd
- 2 Spädbarnsinsats
- 3 Ljusgrön bälteshållare
- 4 Öglor
- 5 Plasthakar

- ❗ Spädbarnsinsatsen måste användas upp till en maximal kroppstorlek på 75 cm.

1. Öppna bälteslåset genom att trycka på den röda knappen.
2. Lätta på bältespänningen genom att trycka på justeringsknappen samtidigt som du drar båda axelremmarna framåt.
3. Dra ut nackstödet så långt det går.
4. Lägg spädbarnsinsatsen **2** på barnstolen.
5. Lägg båda axelremmarna **1** över spädbarnsinsatsen **2**.
6. Häng in de båda öglorna **4** i de ljusgröna bälteshållare **3**.
7. Häng in de båda plasthakarna **5** i öglorna **1** på nackstödet överdrag.
8. För bälteslåset och vadderingen till grenen genom ursparningarna på den undre delen av spädbarnsinsatsen **2**.

3.3 Inställning av sittplattan

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av osäkrad sittplatta

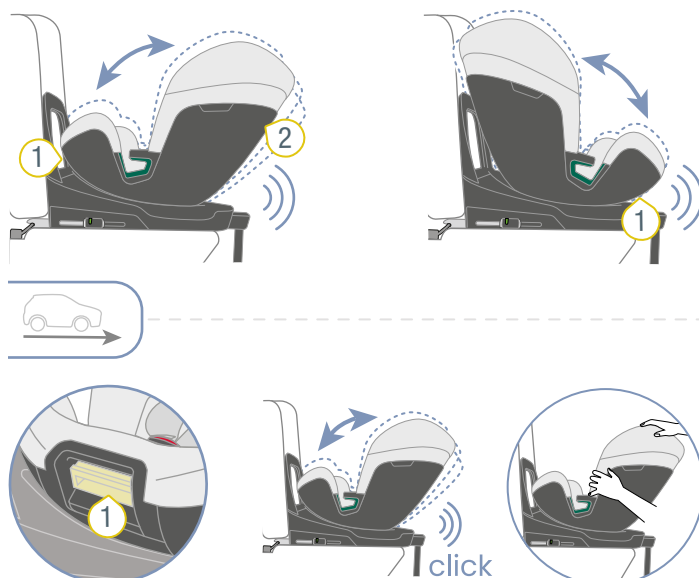
När man manövrerar justeringshandtaget, låser man upp sittplattans lutnings- och vridmekanism. Om någon av de båda mekanismerna är upplåsta kan detta orsaka allvarliga till dödliga personskador.

- Försäkra dig om att lutningsmekanismen är ihakad.
- Försäkra dig om att vridmekanismen är ihakad.

- ❗ Du kan använda sittplattan i olika lutningsvinklar.

- ❗ Du kan vrida sittplattan på sitsnederdelen. Vridfunktionen möjliggör följande användningar:
- Enklare in- och utstigning för barnet (se "På- och avstigningsfunktion").
 - Byte av färdriktning (se "Byta färdriktning", sida 7).

3.3.1 Inställning av sätesvinkel



- ❶ Justeringshandtag ❷ Sittplatta

1. Dra justeringshandtaget **1** framåt och skjut sittplattan **2** till önskad position.
2. Släpp justeringshandtaget **1**.
3. Dra i sittplattan **2** för att kontrollera att lutningsmekanismen sitter fast.
 - ✓ Lutningsmekanismen hakar fast med ett "klick".
4. Dra i sittplattan **2** för att kontrollera att vridmekanismen sitter fast.
 - ✓ Vridmekanismen hakar fast med ett "klick".

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av ej åtdragna bälten

När produkten redan har säkrats i bilen med ett 3-punktsbälte: vid justering av sittvinkeln kan slack mellan bälte och bälte uppstå i bilbältet.

- Försäkra dig om att bilbältet är sträckt och inte vridet.

3.3.2 Byta färdriktning

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av krockkudde framtill

Krockkudde är utformade som stöd för vuxna. Användningen av en krockkudde framtill med en bakåtvänd sittplatta kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.

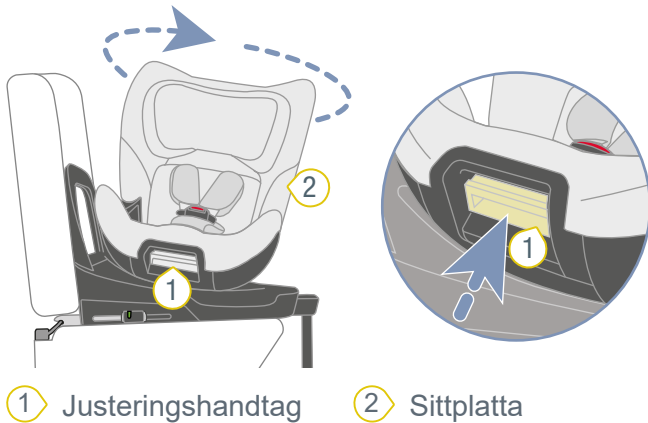
- Inaktivera krockkudde framtill.
- Använd **aldrig** sittplattan bakåtvänd med aktiverad krockkudde framtill.
- Följ instruktionerna i bilens instruktionsbok.

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av felaktig position.

Att sittplattan är i rätt position är avgörande för barnets skydd. Om det används fel kan redan en kraftig inbromsning leda till en svår till dödlig skada.

- ▶ Använda **aldrig** barnstolen framåtvänd om ditt barn är mindre än 76 cm eller yngre än 15 månader.
- ▶ Britax Römer rekommenderar att du använder barnstolen bakåtvänd så länge som möjligt.
- ▶ Försäkra dig om att barnstolens vridbara sittplatta är fasthakad före varje bilresa.



1. Dra justeringshandtaget **1** framåt.
2. För att byta färdriktning, vrid sittplattan **2** i önskad riktning.
3. Släpp justeringshandtaget **1**.
4. Dra i sittplattan **2** för att kontrollera att vridmekanismen sitter fast.
 - ✓ Vridmekanismen hakar fast med ett "klick".
5. Dra i sittplattan **2** för att kontrollera att lutningsmekanismen sitter fast.
 - ✓ Lutningsmekanismen hakar fast med ett "klick".

4 Användning i bilen

4.1 Säkringstyper A och B

i Denna produkt levereras med konfigurationen säkringstyp **A**. Om du vill använda säkringstyp **B** måste du byta säkringstyp (se "Ändra säkringstyp", sida 19).

4.1.1 Säkringstyp A (40–105 cm)

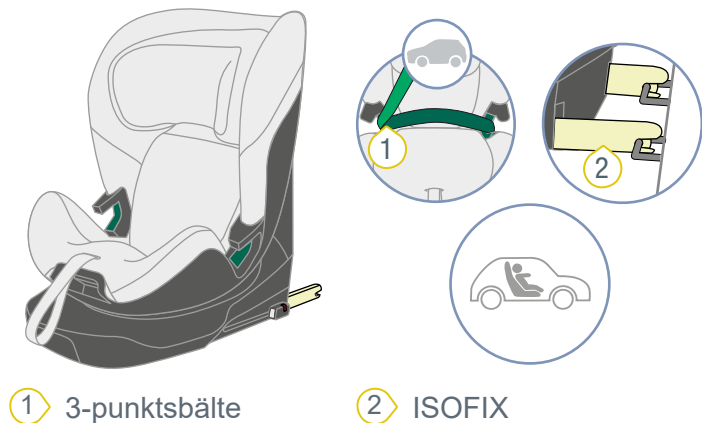


Vid säkringstyp **A** säkras barnstolen med ISOFIX **2** och stödbenet **3** på bilstolen. Barnet säkras med 5-punktsbältet **1** i barnstolen.

Sittplattan får vridas i säkringstyp **A**. Använd barnstolen ändamålsenligt enligt barnets ålder och längd (se "Användningsändamål", sida 4).

Säkringstyp	Prägling
A1	Bakåtvänd sittplatta
A2	Framåtvänd sittplatta

4.1.2 Säkringstyp B (100–125 cm)



Vid säkringstyp **B** säkras barnstolen med ISOFIX **2** på bilsätet. Barnet säkras med 3-punktsbältet **1** på bilsätet i barnstolen. Användning av stödbenet vid säkringstyp **B** är

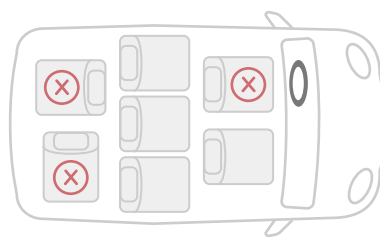
inte tillåten. Använd barnstolen framåtvänd. Använd barnstolen ändamålsenligt enligt barnets ålder och längd (se "Användningsändamål", sida 4).

4.2 Säkra barnstolen A (40–105 cm)

4.2.1 Välja plats för barnstolen

1. Beakta och följ fordonets instruktionsbok.

TIP Endast bilstolar i färdriktning är godkända för användning.



2. Välj en lämplig plats för barnstolen.

– Lämpliga är bilstolar med i-Size-godkännande.

TIP I sällsynta fall är barnstolen bara begränsat inställbar på bilstolar med i-Size-godkännande.

– Bilstolar som har kontrollerats och godkänts av oss är lämpliga. Dessa finns i vår typlista. Du hittar typlistan via följande länk:

<https://manuals.britax.com/product/p1080-1>

TIP Listan över fordonsmodeller har upprättats i enlighet med kraven i standarden UN R129 och innehåller de fordonsmodeller i vilka produkten har testats vid tidpunkten för publiceringen i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Specifieringen av en viss fordonsmodell utgör dock ingen garanti för att produkten passar det specificerade fordonet och kunderna påminns om att de alltid bör läsa bruksanvisningen för korrekt installation av produkten.

TIP Om det önskade fordonet inte finns med i typlistan, vänligen kontakta oss (se "Kontakt", sida 24).

3. Vi rekommenderar att du positionerar bilstolarna enligt följande.

Vid användning på ett framsäte:

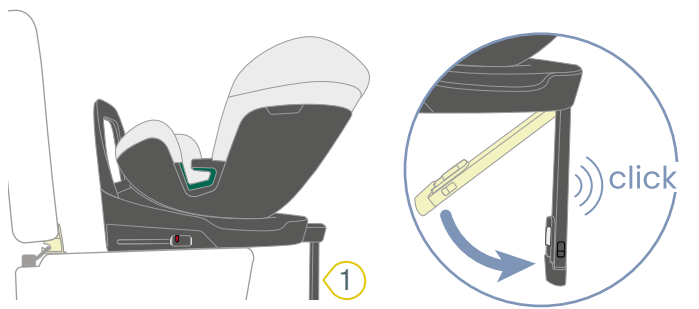
– Skjut framsätet så långt bakåt som möjligt.

Vid användning i baksätet:

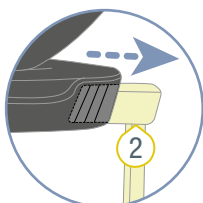
– Skjut baksätet så långt bakåt som möjligt.

– Skjut framsätet så långt framåt som möjligt.

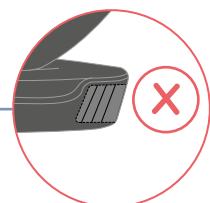
4.2.2 Positionera barnstolen



① Stödben

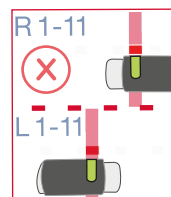
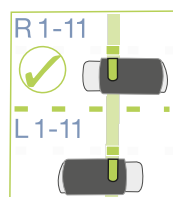
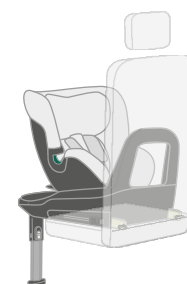
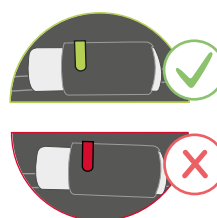
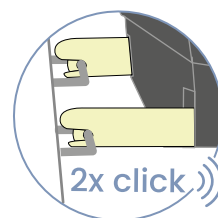
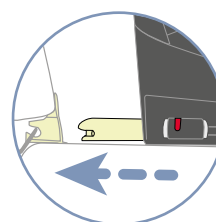
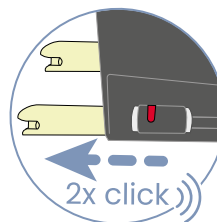
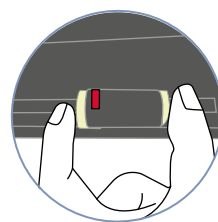
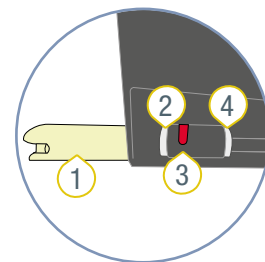


② Stödbenets huvud



1. Försäkra dig om att barnstolen är förberedd för **A** (se "Omriggning till säkringstyp A (40–105 cm)", sida 19).
2. Fäll ut stödbenet **1** komplett.
✓ Stödbenet **1** hakas fast hörbart.
3. Dra ut stödbenets huvud **2** komplett.
✓ Stödbenets huvud **2** hakar fast med ett distinkt ljud.
4. Sätt barnstolen på lämpligt bilsäte.

4.2.3 Sätt fast ISOFIX



① ISOFIX-låsarm

③ ISOFIX-indikator

② Lossningsknapp

④ Låsknapp

1. Tryck låsknappen **4** och lossningsknappen **2** mot varandra och för ut ISOFIX-låsarmen **1** maximalt.
✓ ISOFIX-låsarmen **1** hakas fast hörbart.
2. För även ut den andra ISOFIX-låsarmen **1** maximalt.
✓ Den andra ISOFIX-låsarmen **1** hakas fast hörbart.
✓ Båda ISOFIX-låsarmar **1** har kört ut maximalt.
3. Koppla fast ISOFIX-låsarmarna **1** med bilstolens ISOFIX-fästbyglar.
✓ Båda ISOFIX-låsarmarna **1** hakas fast hörbart.
✓ Båda ISOFIX-indikatorerna **3** visar färgen grön.
- ⚠ **VARNING** Risk för personskador på grund av osäker barnstol. Försäkra dig om att båda ISOFIX-låsarmarna är helt fasthakade. Båda ISOFIX-indikatorerna måste visa färgen grön.
4. Spänn ISOFIX-kopplingen genom att trycka barnstolen med kraft in i bilstolens ryggstöd.

TIP Genom att dra åt barnstolen i bilstolen minskar du barnstolens horisontella rörelsefrihet. Ju mindre rörelsefrihet, desto högre skyddseffekt för barnet.

- Öka spänningen på ISOFIX-anslutningen genom att trycka i sidled med kraft framtill på sitsnederdelen.

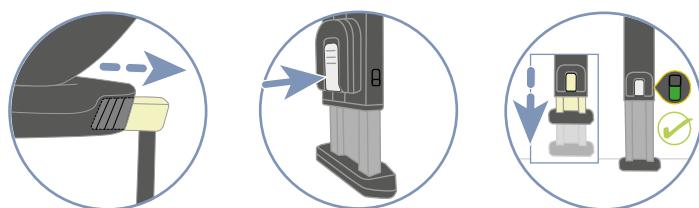
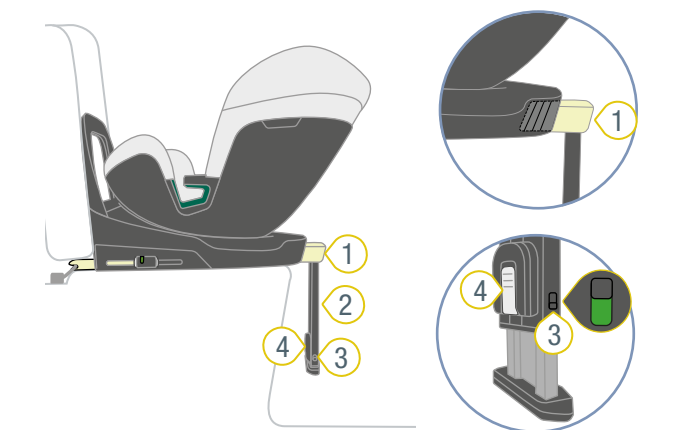
TIP Vi rekommenderar att du trycker sitsnederdelen växelvis åt vänster och höger.

- Kontrollera om ISOFIX-låsarmarna **1** har körts in lika långt.

TIP Positionerna för ISOFIX-låsarmarna framställs av nummer på produkten. Dessa nummer finns ovanför ISOFIX-indikatorerna. Båda ISOFIX-indikatorer måste peka på samma nummer.

- Kontrollera att båda ISOFIX-låsarmarna **1** är anslutna till ISOFIX-fästbyglarna på båda sidor genom att dra i barnstolen.
- ✓ Om ingen av ISOFIX-låsarmarna **1** kan lossas, är båda ordentligt anslutna till bilen.

4.2.4 Inställning av stödben



- ① Stödbenets huvud ③ Stödindikator
② Stödben ④ Justeringsknapp

- Försäkra dig om att stödbenets huvud **1** är ytterligare utkört.
 - Se till att stödbenet **2** är utfällt.
 - Håll justeringsknappen **4** intryckt.
 - Kör ut stödbenet **2** ända till bilens golv.
 - Släpp justeringsknappen **4**.
- ✓ Justeringsknappen **4** hakas fast hörbart.
- ✓ Stödindikatorn **3** visar färgen grön.
- ✓ Stolsnederdelens undersida ligger på bilsätets sittytta.

⚠ VARNING Risk för personskador på grund av instabilt stödben. Lägg **aldrig** föremål under stödbenet. Försäkra dig om att stödbenet står stabilt mot bildens golv.

- Försäkra dig om att stödbenet **2** inte **lyfter upp sitsnederdelens undersida från sittytan på bilstolen**.

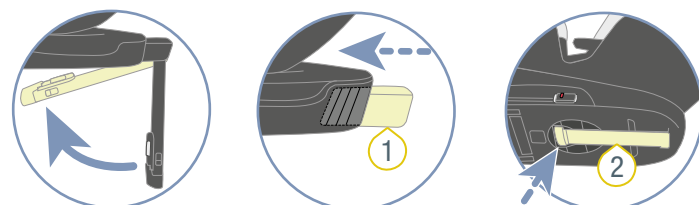
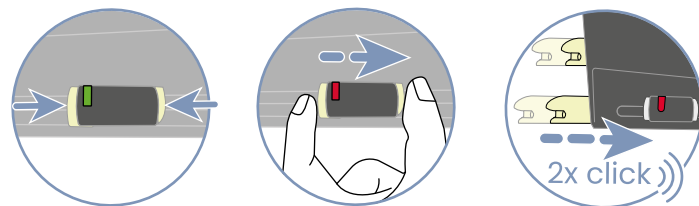
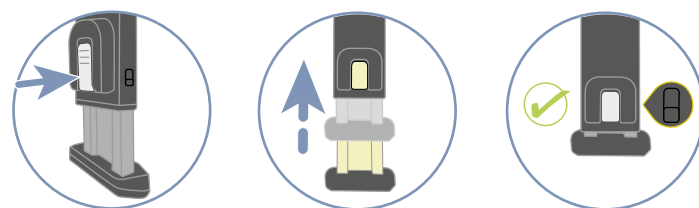
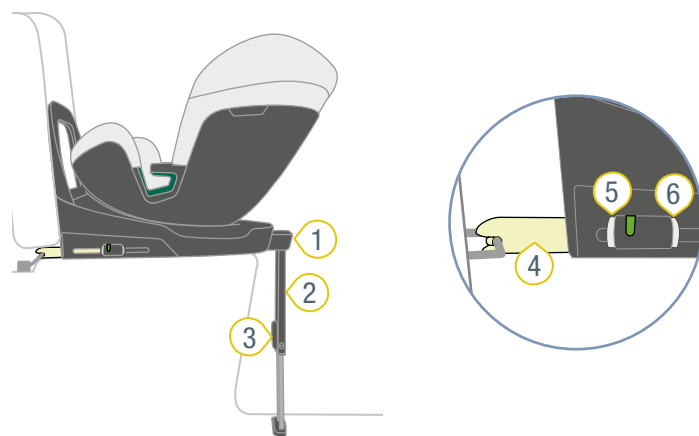
4.3 Lossa barnstolen A (40–105 cm)

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av osäkrade föremål

I händelse av en nödbromsning eller en olycka kan en osäkrad barnstol skada passagerare i bilen.

- Säkra alltid barnstolen i fordonet även när inget barn transporteras.



- ① Stödbenets huvud ④ ISOFIX-låsarm
② Stödben ⑤ Lossningsknapp
③ Justeringsknapp ⑥ Låsknapp

- Håll justeringsknappen **3** intryckt.
- Skjut in den undre delen av stödbenet **2** i den övre delen.

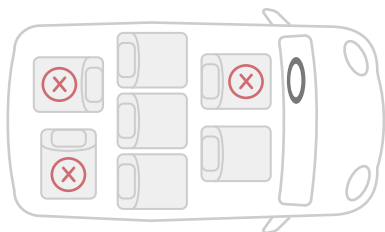
3. Släpp justeringsknappen **3**.
- ✓ Stödbenet **2** åker in helt och hållet.
4. Tryck låsknappen **6** och lossningsknappen **5** mot varandra och för tillbaka ISOFIX-låsarmen **4** in i stolens underdel.
5. Skjut även den andra ISOFIX-låsarmen **4** tillbaka in i stolens underdel.
- ✓ Båda ISOFIX-låsarmarna **4** är skyddade mot skador.
6. Ta ut barnstolen ur bilen.
7. Fäll in stödbenet **2**.
8. Skjut in stödbenets huvud **1** i sitsnederdelen.
9. Förvara stödbenet **2** i sitsnederdelen.

4.4 Säkra barnstolen B (100–125 cm)

4.4.1 Välja plats för barnstolen

1. Beakta och följ fordonets instruktionsbok.

TIP Endast bilstolar i färdriktning är godkända för användning.



2. Välj en lämplig plats för barnstolen.
 - Lämpliga är bilstolar med i-Size-godkännande.

TIP I sällsynta fall är barnstolen bara begränsat inställbar på bilstolar med i-Size-godkännande.

 - Bilstolar som har kontrollerats och godkänts av oss är lämpliga. Dessa finns i vår typlista. Du hittar typlistan via följande länk:

<https://manuals.britax.com/product/p1080-1>

TIP Listan över fordonsmodeller har upprättats i enlighet med kraven i standarden UN R129 och innehåller de fordonsmodeller i vilka produkten har testats vid tidpunkten för publiceringen i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Specifieringen av en viss fordonsmodell utgör dock ingen garanti för att produkten passar det specificerade fordonet och kunderna påminns om att de alltid bör läsa bruksanvisningen för korrekt installation av produkten.

TIP Om det önskade fordonet inte finns med i typlistan, vänligen kontakta oss (se "Kontakt", sida 24).

3. Vi rekommenderar att du positionerar bilstolarna enligt följande.

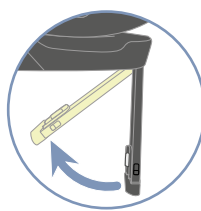
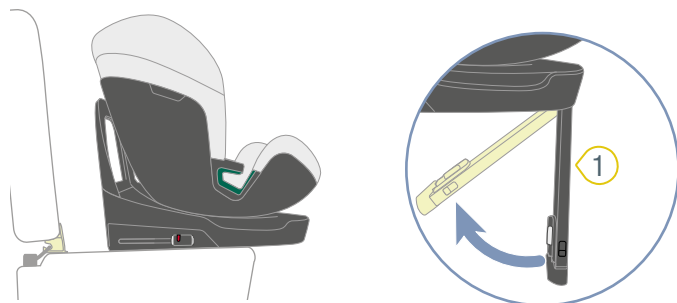
Vid användning på ett framsäte:

- Skjut framsätet så långt bakåt som möjligt.

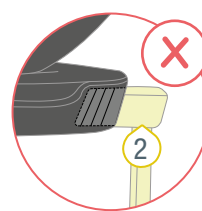
Vid användning i baksätet:

- Skjut baksätet så långt bakåt som möjligt.
- Skjut framsätet så långt framåt som möjligt.

4.4.2 Positionera barnstolen



1 Stödben

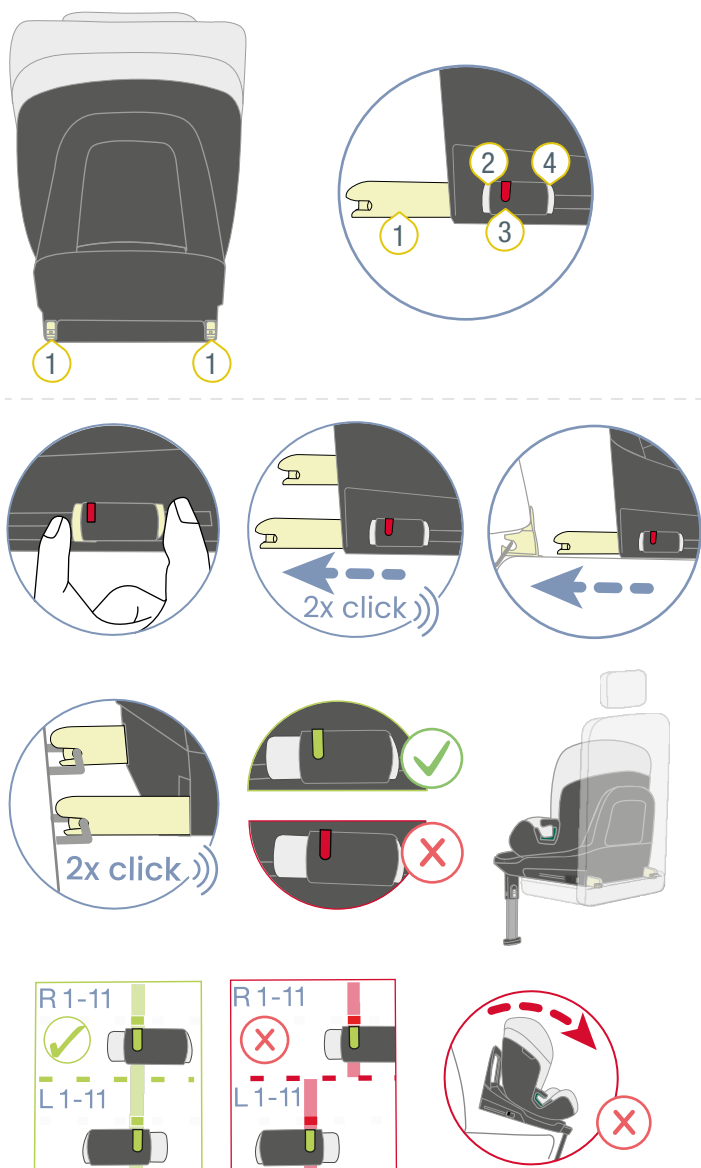


2 Stödbenets huvud



1. Försäkra dig om att barnstolen är förberedd för säkringstyp **B** (se "Omriggning till säkringstyp B (100–125 cm)").
2. Försäkra dig om att stödbenet **1** är infällt.
3. Försäkra dig om att stödbenets huvud **2** är inkört.
4. Sätt barnstolen på lämplig bilstol.

4.4.3 Sätt fast ISOFIX



- ① ISOFIX-låsarm ③ ISOFIX-indikator
② Lossningsknapp ④ Låsknapp

- Tryck låsknappen 4 och lossningsknappen 2 mot varandra och för ut ISOFIX-låsarmen 1 maximalt.
✓ ISOFIX-låsarmen 1 hakas fast hörbart.
- För även ut den andra ISOFIX-låsarmen 1 maximalt.
✓ Den andra ISOFIX-låsarmen 1 hakas fast hörbart.
✓ Båda ISOFIX-låsarmar 1 har kört ut maximalt.
- Koppla fast ISOFIX-låsarmarna 1 med bilstolens ISOFIX-fästbyglar.
✓ Båda ISOFIX-låsarmarna 1 hakas fast hörbart.
✓ Båda ISOFIX-indikatorerna 3 visar färgen grön.
⚠ VARNING Risk för personskador på grund av osäkrad barnstol. Försäkra dig om att båda ISOFIX-låsarmarna är helt fasthakade. Båda ISOFIX-indikatorerna måste visa färgen grön.
- Spänn ISOFIX-kopplingen genom att trycka barnstolen med kraft in i bilstolens ryggstöd.

TIP Genom att dra åt barnstolen i bilstolen minskar du barnstolens horisontella rörelsefrihet. Ju mindre rörelsefrihet, desto högre skyddseffekt för barnet.

- Öka spänningen på ISOFIX-anslutningen genom att trycka i sidled med kraft framtill på sitsnederdelen.

TIP Vi rekommenderar att du trycker sitsnederdelen växelvis åt vänster och höger.

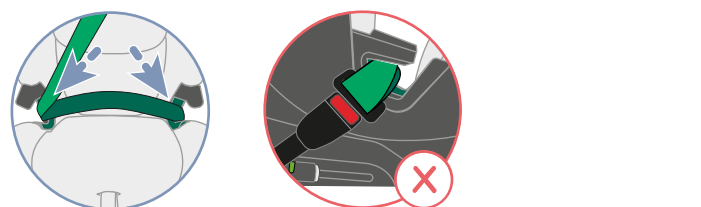
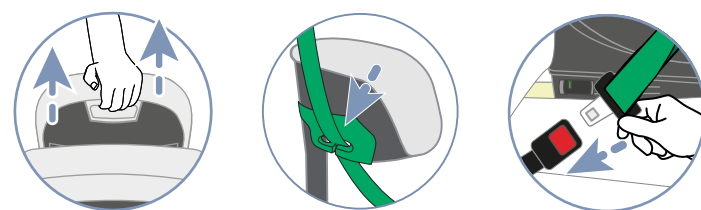
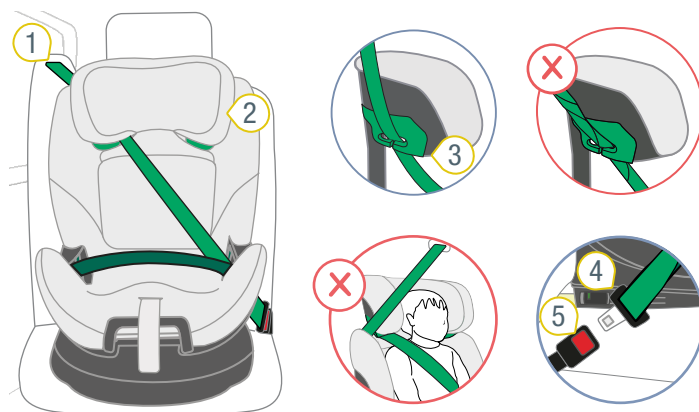
- Kontrollera om ISOFIX-låsarmarna 1 har körts in lika långt.

TIP Positionerna för ISOFIX-låsarmarna framställs av nummer på produkten. Dessa nummer finns ovanför ISOFIX-indikatorerna. Båda ISOFIX-indikatorer måste peka på samma nummer.

- Kontrollera att båda ISOFIX-låsarmarna 1 är anslutna till ISOFIX-fästbyglarna på båda sidor genom att dra i barnstolen.

✓ Om ingen av ISOFIX-låsarmarna 1 kan lossas, är båda ordentligt anslutna till bilen.

4.4.4 Säkra säkerhetsbältet



- ① Diagonalbälte ④ Låstunga
② Nackstöd ⑤ Bilbälteslås
③ Ljusgrön bälteshållare

- Justera nackstödet 2 till högsta position.
- För in diagonalbältet 1 i den ljusgrön bälteshållaren 3 på nackstödet 2.

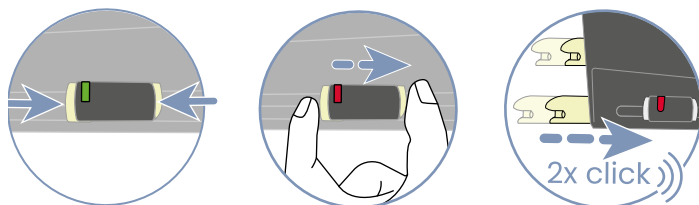
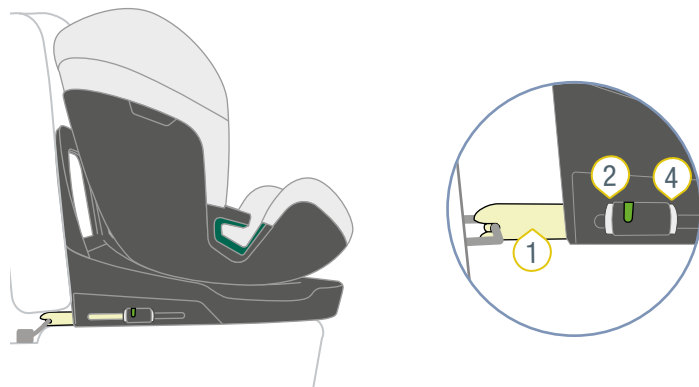
⚠ VARNING Risk för personskador vid felaktig bältesinriktning. Diagonalbältet måste peka mot barnstolens inriktning. Annan inriktning påverkar säkerheten negativt.

- ▶ Kontrollera bältets inriktning.
- ▶ Se till att diagonalbältet pekar mot barnstolens riktning.
- ▶ Använd **inte** barnstolen på bilstolen om bältet pekar framåt.

3. Haka fast låstungen **4** i bilbälteslåset **5**.
4. Lägg midjebältet i de båda mörkgröna bältesstyrningarna.
5. Lägg diagonalbältet **1** på sidan av bilbälteslåset **5** i den mörkgröna bältesstyrningen.

⚠ VARNING Risk för personskador vid felaktig kraftöverföring.

- ▶ Kontrollera bilbälteslåsets position.
- ▶ Använd **inte** barnstolen på bilstolen om bilbälteslåset befinner sig i området för den mörkgröna bältesstyrningen.



① ISOFIX-låsarm ③ Låsknapp

② Lossningsknapp

4.5 Lossa barnstolen B (100–125 cm)

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av osäkrade föremål

I händelse av en nödbromsning eller en olycka kan en osäkrad barnstol skada passagerare i bilen.

- ▶ Säkra alltid barnstolen i fordonet även när inget barn transporteras.

1. Tryck låsknappen **3** och lossningsknappen **2** mot varandra och för tillbaka ISOFIX-låsarmen **1** in i stolens underdel.
2. Skjut även den andra ISOFIX-låsarmen **1** tillbaka in i stolens underdel.

✓ Båda ISOFIX-låsarmarna **1** är skyddade mot skador.

5 Spänna fast och loss barnet

5.1 Spänna fast barnet A (40–105 cm)

VARNING

Risk för personskador på grund av krockkudde framtill

Krockkuddar är utformade som stöd för vuxna. Användningen av en krockkudde framtill med en bakåtvänd sittplatta kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.

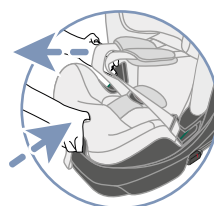
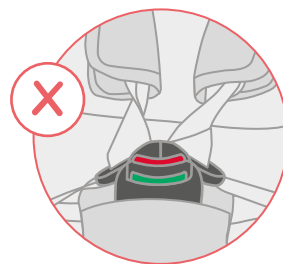
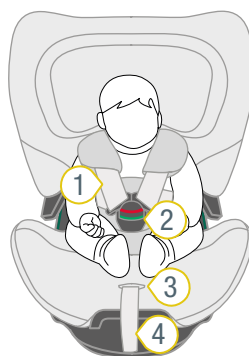
- Inaktivera krockkudden framtill.
- Använd **aldrig** sittplattan bakåtvänt med aktiverad krockkudde framtill.
- Följ instruktionerna i bilens instruktionsbok.

VARNING

Risk för personskador vid slack mellan bål och bälte

Slack mellan bål och bälte är områden av bilbältet som ligger ospända mot barnets kropp. Slack mellan bål och bälte påverkar skyddsfunktionen negativt.

- Försäkra dig om att bältena är sträckta och inte är vridna.
- Undvik att barnet bär tjocka kläder under bältet.



1 Axelremmar

2 Bälteslås

3 Justeringsknapp

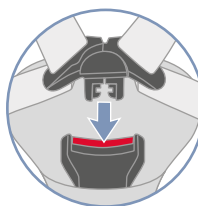
4 Justeringsrem

1. Försäkra dig om att barnstolen är säkrad med säkrings-typ **A** (se "Användning i bilen", sida 9).
2. Lätta på bältesspänningen genom att trycka på justeringsknappen **3** samtidigt som du drar båda axelremmarna **1** framåt.
3. Öppna bälteslåset **2** genom att trycka på den röda knappen.
4. Lägga om bälteslåset **2** framåt.
5. Sätt barnet i sittplattan.
6. Lägga båda axelremmarna **1** över barnets axlar.

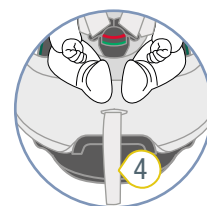
 **VARNING** Risk för personskador på grund av felaktig säkring av barnet. Försäkra dig om att axelremmarna inte har vridits eller förväxlats.



4 Justeringsrem



5 Låstungor



7. För ihop båda låstungorna **5**.
 8. Stick in de sammanförda låstungorna **5** i bälteslåset **2**.
- ✓ Låstungorna **5** hakas fast hörbart.

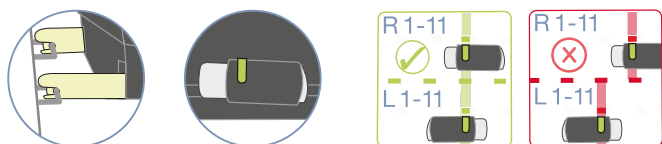
9. Dra i axelremmarna **1** för att undvika att bältet slaknar.
10. Dra i justeringsremmen **4** tills axelremmarna **1** ligger tätt mot barnets kropp.

⚠ VARNING Risk för skador på abdomen (bukens mjuka delar). Se till att höftbältet är placerat så lågt över barnets lumskar som möjligt.

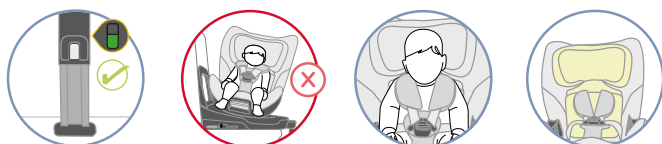
5.2 Kontrollera före varje användning A (40–105 cm)

Kontrollera följande punkter före varje bilresa, för barnets säkerhets skull:

1. Barnstolen och barnet har säkrats med säkringstyp **A**.



2. Båda ISOFIX-låsarmarna är fasthakade i ISOFIX-fästbyglarna.
3. Båda ISOFIX-låsarmarna har körts in lika långt.
4. Båda ISOFIX-indikatorer visar grön färg.



5. Stödbenet står stabilt mot bilens golv.
6. Stödbenets stödindikator visar grön färg.
7. Sittplattan är helt fasthakad.
8. Bältet ligger tätt an mot barnets kropp utan att klämma in barnet.
9. Nackstödet är rätt inställt.



10. Axelvaddarna sitter i rätt position på barnet.
11. Bältet är **inte** vridet och **inte** utbytt.
12. Krockkudde framtill är inaktiverad när sittplattan används bakåtvänd.
13. Barnstolen används enligt barnets ålder och längd (se "Användningsändamål", sida 4).

⚠ VARNING

Risk för personskador p.g.a. uteblivna kontroller

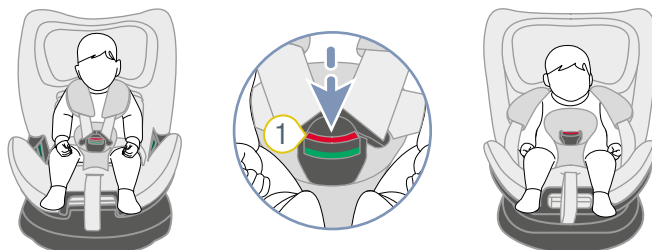
Under körning kan barnet försöka spänna loss sig eller lossa barnstolen. Om barnet eller barnstolen inte är säkrade, kan detta orsaka allvarliga till dödliga personskador.

Om barnet eller barnstolen är osäkrade:

- ▶ Stanna bilen omedelbart om trafiksituationen tillåter det.
- ▶ Försäkra dig om att barnstolen är säkrad.
- ▶ Försäkra dig om att barnet är säkert fastspänt.

i Vi rekommenderar att du tar regelbundna raster för att barnet ska må så bra som möjligt. Ge barnet möjlighet att röra på sig.

5.3 Spänna loss barnet A (40–105 cm)



1 Bälteslås

1. Öppna bälteslåset **1** genom att trycka på den röda knappen.
2. Ta upp barnet ur barnstolen.

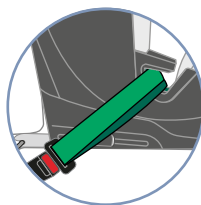
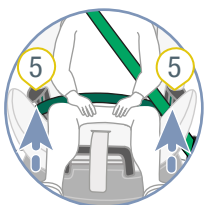
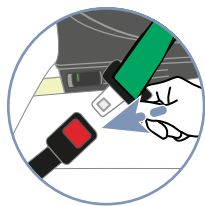
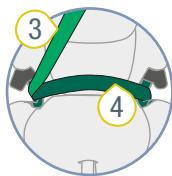
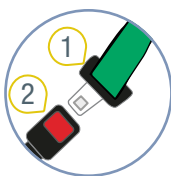
5.4 Spänna fast barnet B (100–150 cm)

⚠ VARNING

Risk för personskador vid slack mellan bål och bälte

Slack mellan bål och bälte är områden av bilbältet som ligger ospända mot barnets kropp. Slack mellan bål och bälte påverkar skyddsfunktionen negativt.

- ▶ Försäkra dig om att bältena är sträckta och inte är vridna.
- ▶ Undvik att barnet bär tjocka kläder under bältet.



① Låstunga

④ Midjebälte

② Bilbälteslås

⑤ Mörkgrön bältesstyrning

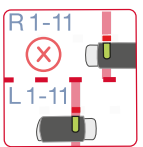
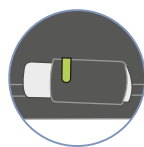
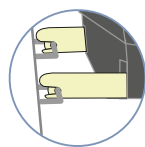
③ Diagonalbälte

1. Försäkra dig om att barnstolen är säkrad med säkrings-typ **B** (se "Användning i bilen", sida 9).
2. Låt barnet sätta sig i barnstolen.
3. Haka fast låstungan **1** i bilbälteslåset **2**.
4. Lägg midjebältet **4** i de båda mörkgröna bältesstyrningarna **5**.
⚠ VARNING Försäkra dig om att midjebältet **inte** är vridet.
5. Lägg diagonalbältet **3** på sidan av bilbälteslåset **2** i den mörkgröna bältesstyrningen **5**.
⚠ VARNING Risk för skador på abdomen (bukens mjuka delar).
Se till att midjebältet är placerat så lågt över barnets ljumskar som möjligt.
6. Spänn säkerhetsbältet genom att dra i diagonalbältet **3**.

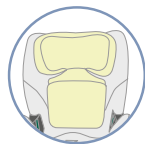
5.5 Kontrollera före varje användning B (100–125 cm)

Kontrollera följande punkter före varje bilresa, för barnets säkerhets skull:

1. Barnstolen och barnet har säkrats med säkringstyp **B**.



2. Båda ISOFIX-låsarmarna är fasthakade i ISOFIX-fäst-byglarna.
3. Båda ISOFIX-låsarmarna befinner sig i samma läge.
4. Båda ISOFIX-indikatorerna visar grön färg.



5. Nackstödet är rätt inställt.
6. Midjebältet ligger i de båda mörkgröna bältesstyrningarna.
7. Diagonalbältet ligger i den mörkgröna bältesstyrningen på bilbälteslåsets sida.
8. Diagonalbältet ligger i den ljusgröna bälteshållaren.
9. Diagonalbältet löper mitt över barnets nyckelben.



10. Diagonalbältet löper **inte** över barnets hals.
11. 3-punktsbältet är **inte** vridet.
12. Barnstolen används enligt barnets ålder och längd (se "Användningsändamål", sida 4).

⚠ VARNING

Risk för personskador p.g.a. uteblivna kontroller

Under körning kan barnet försöka spänna loss sig eller lossa barnstolen. Om barnet eller barnstolen inte är säkrade, kan detta orsaka allvarliga till dödliga personskador.

Om barnet eller barnstolen är osäkrade:

- Stanna bilen omedelbart om trafiksituationen tillåter det.
- Försäkra dig om att barnstolen är säkrad.
- Försäkra dig om att barnet är säkert fastspänt.

- ① Vi rekommenderar att du tar regelbundna raster för att barnet ska må så bra som möjligt. Ge barnet möjlighet att röra på sig.

5.6 Spänna loss barnet B (100–150 cm)

VARNING

Risk för personskador på grund av osäkrade föremål

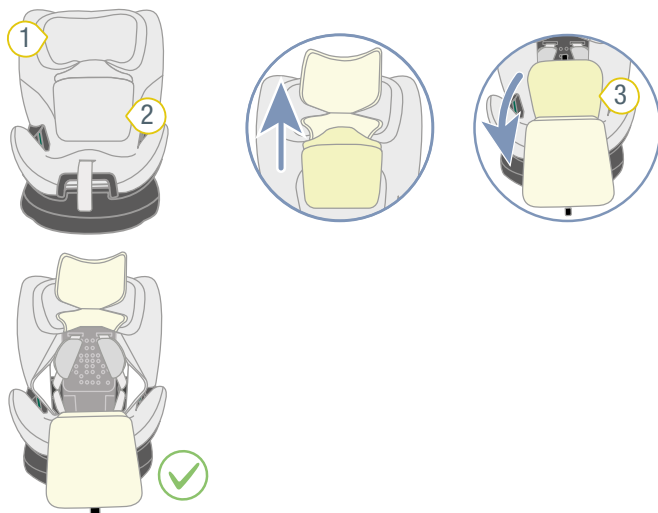
I händelse av en nödbromsning eller en olycka kan en osäkrad barnstol skada passagerare i bilen.

- ▶ Säkra alltid barnstolen i fordonet även när inget barn transporteras.
-
- ▶ Spänn loss barnet genom att trycka på lossningsknappen på bilbälteslåset.

6 Ändra säkringstyp

6.1 Omriggning till säkringstyp A (40–105 cm)

6.1.1 Förberedelse av bytet

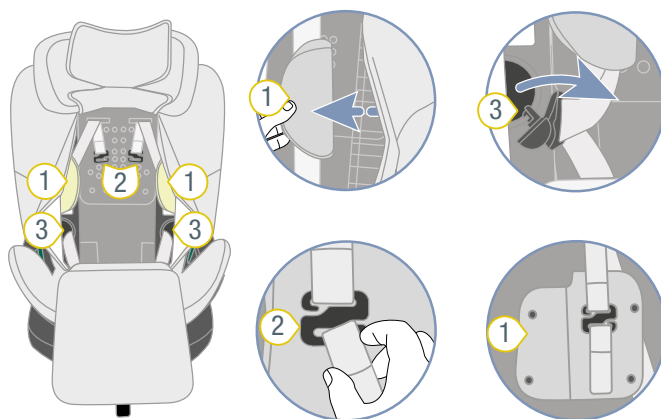


1 Nackstöd 3 Överdrag

2 Nackstöds överdrag

1. Fäll upp överdraget på nackstödet 2.
2. Dra överdraget 3 framåt.

6.1.2 Spänna fast 5-punktsbältet



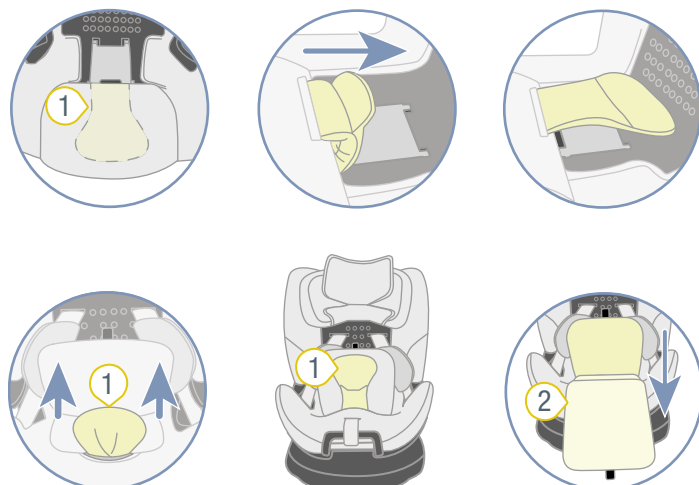
1 Axelvadd

2 Hakar

3 Låstunga

1. Lätta på bältesspänningen genom att trycka på justeringsknappen samtidigt som du drar båda axelremmarna framåt.
2. Ta ur låstungorna 3 ur urtagen.
3. Ta ut axelvaddarna 1 ur sidostyckena.
4. Sätt fast axelvaddarna 1 (se "Axelvadd", sida 21).

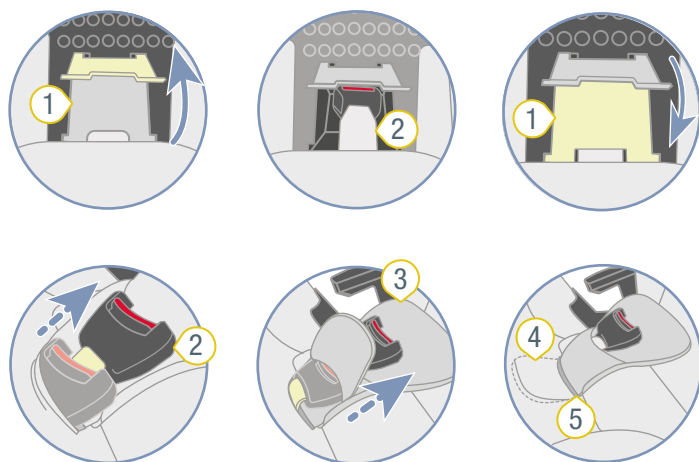
6.1.3 Sätt fast vadderingen till grenen.



1 Vaddering till grenen 2 Överdrag

1. Dra vadderingen till grenen 1 genom öppningen i överdraget 2.
2. Fäll överdraget 2 framåt.

6.1.4 Montera bälteslåset



1 Fack

2 Bälteslås

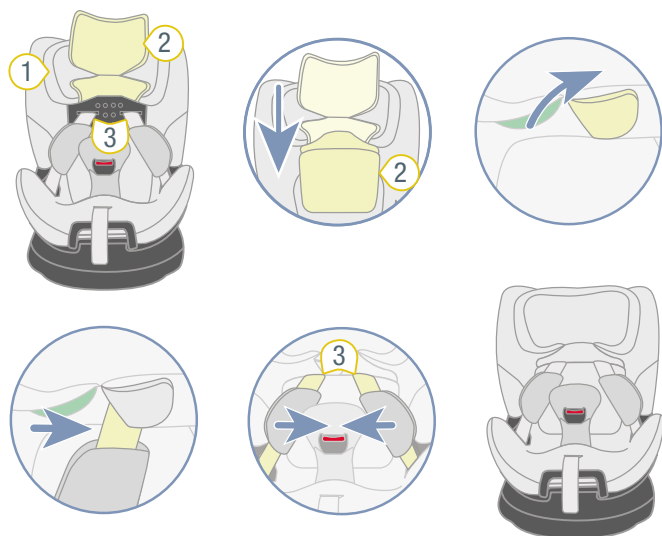
3 Vaddering till grenen

4 Vadderingstunga

5 Öppning

1. Öppna fack 1.
2. Ta ur bälteslåset 2.
3. Stäng facket 1.
4. Dra igenom bälteslåset 2 genom öppningen 5.
5. Dra igenom bälteslåset 2 genom vadderingen till grenen 3.
6. Skjut vadderingstunga 4 genom öppningen 5.

6.1.5 Anslut axelremmarna till nackstödet



1. Fäll ned överdraget på nackstödet 1.
 2. Lägg båda axelremmarna 2 i slitsarna på nackstöden.
- ✓ Barnstolen är förberedd för säkringstyp A.

7 Rengöring och skötsel

7.1 Överdrag

7.1.1 Ta bort kåpan

① Barnstolens överdrag består av flera delar.

1. Lossa alla fästen.
2. Dra av de enskilda överdragsdelarna från bilbarnstolen.

7.1.2 Rengör överdraget

① Du kan ta av följande överdrag och tvätta dem i tvättmaskin:

- ▶ Huvudstödet överdrag.
- ▶ Sittplattans överdrag.

- ▶ Beakta anvisningarna på överdragets tvättetikett.
- ▶ Tvätta överdraget i 30 °C med mild tvättmedel i tvättmaskinens fintvättprogram.
- ▶ Rengör plastdelarna med tvålatten.
- ▶ Rengör alla bälten regelbundet med tvålatten.
- ▶ Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel (som lösningsmedel).

7.1.3 Dra på överdraget

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av obefintligt sätesöverdrag

Sätesöverdraget hör till barnstolens integrerade säkerhetskomponenter. Om sätesöverdraget inte används, kan detta orsaka allvarliga till dödliga personskador.

- ▶ Använd aldrig barnstolen utan passande sätesöverdrag.
- ▶ Använd endast original Britax Römer reservsätesöverdrag.
- ▶ Reservsätesöverdrag får du hos din specialiserade återförsäljare.

- ▶ Följ stegen ovan i omvänd ordning för att sätta på överdraget igen.

⚠ VARNING

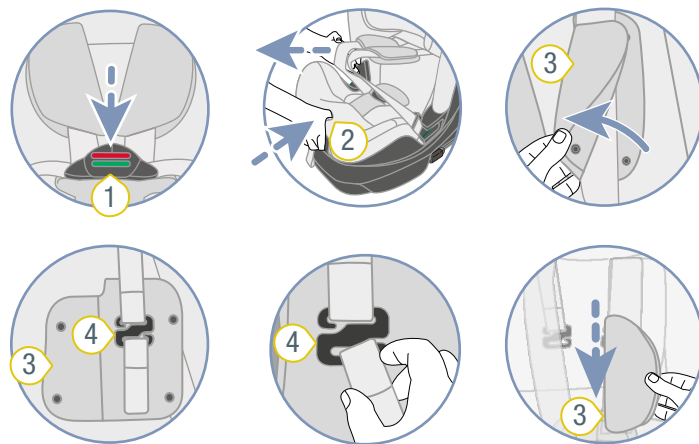
Risk för personskador p.g.a. vridet bälte

Ett vridet bälte påverkar skyddsfunktionen negativt.

- ▶ Försäkra dig om att bältet inte är vridet.
- ▶ Försäkra dig om att bältet ligger rätt placerat i bältesöppningen.

7.2 Axelvadd

7.2.1 Ta av axelvaddarna



- ① Bälteslås ③ Axelvadd
② Justeringsknapp ④ Hakar

1. Lätta på bältesspänningen genom att trycka på justeringsknappen 2 samtidigt som du drar båda axelremmarna framåt.

① Axelvaddarna sitter **inte** ihop med axelremmarna. Bältesspänningen lättar **inte** om du drar i axelvaddarna. Dra bara i axelremmarna.

2. Öppna axelvaddarna 3 på sidan tryckknapparna.
3. Häng ut underliggande bältesöglor för axelvaddarna 3 ur krokarna 4.

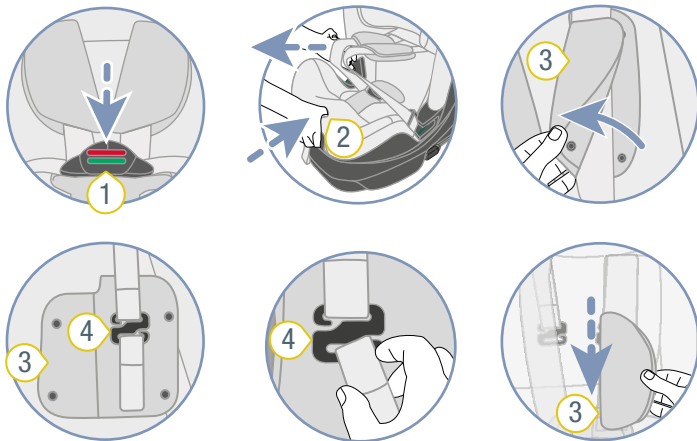
7.2.2 Sätt fast axelvadden

⚠ VARNING

Risk för personskador p.g.a. obefintliga axelvaddar

Axelvaddarna är en integrerad del av barnstolens säkerhetskomponenter. Om axelvaddarna inte används, kan detta orsaka allvarliga till dödliga personskador.

- ▶ Använd aldrig barnstolen utan passande axelvaddar.
- ▶ Använd endast original Britax Römer axelvaddar.



- ① Bälteslås ③ Axelvadd
 ② Justeringsknapp ④ Hakar

1. Sätt fast axelvadden 3 på kroken 4.
2. Lägg axelremmen i axelvadden 3.
3. Stäng axelvadden 3.
4. Upprepa stegen för den andra axelvadden.

⚠ VARNING

Risk för personskador p.g.a. vridna axelvaddar

Ett vridet bälte påverkar skyddsfunktionen negativt.

- Försäkra dig om att axelremmarna och bältet inte har vridits eller förväxlats.
- Försäkra dig om att axelremmarna sitter i axelvaddarna.

7.3 Rengör bälteslåset

1. Blötlägg bälteslåset i minst en timme. Använd varmt vatten med diskmedel.
 - ① Använd en liten skål för rengöring av bälteslåset.
2. Spola av bälteslåset noggrant och låt torka.

7.4 Problemlösning

7.4.1 ISOFIX-koppling

ISOFIX-kopplingen är en integrerad del av barnstolen och fyller viktiga funktioner när det kommer till säkring av barnstolen. Försäkra dig om att ISOFIX-kopplingen fungerar felfritt.

Möjligt problem:

- Barnstolens ISOFIX-låsarmar går inte att koppla fast i ISOFIX-fästbyglarna.

Lösning:

- Rengör bilens ISOFIX-fästbyglar.

8 Förvaring och bortskaffning

8.1 Förvaring

Om du inte använder produkten en längre tid måste du beakta följande information.

- ▶ Förvara produkten på en säker och torr plats.
- ▶ Håll en lagringstemperatur på mellan 20 °C och 25 °C.
- ▶ Lägg inga tunga föremål på produkten.
- ▶ Produkten får inte förvaras direkt bredvid värmekällor eller i direkt solljus.
- ▶ Skydda produkten från fukt, väta, vätskor, damm och saltdimma.

8.2 Avfallshantering

- ▶ Demontera inte produkten.
- ▶ Se till att den defekta produkten inte kan användas av obehöriga.
 - ❗ Kapa av axelremmarna.
Ta bort godkännandetiketten.
- ▶ Beakta bestämmelserna om avfallshantering i ditt land.

9 Kontakt

Vänd dig till oss om du har frågor.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Strasse 9

89340 Leipheim

Tyskland